

BELL-212.3 TX



BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING

VERSION 22-09/2017

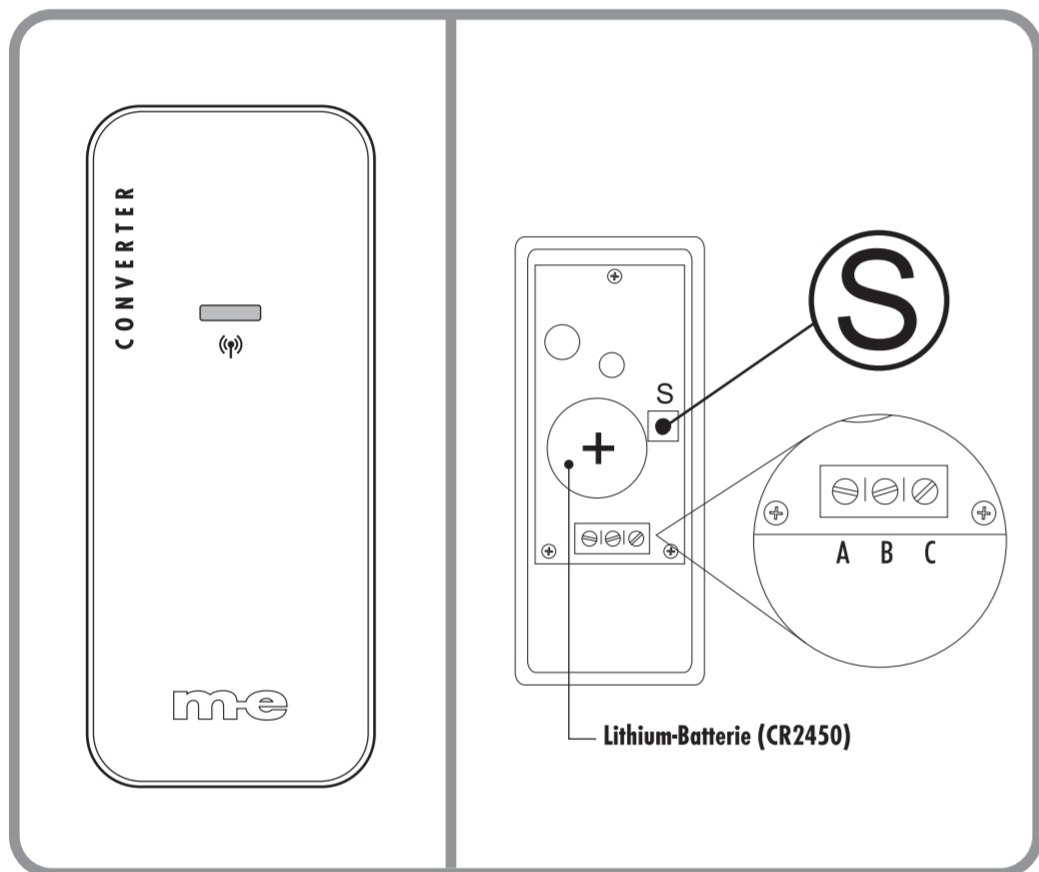
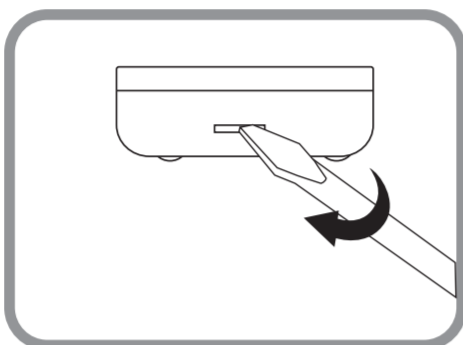


Abb. 1
DIAGRAM 1
ILLUSTRATION 1
AFBEELDING 1

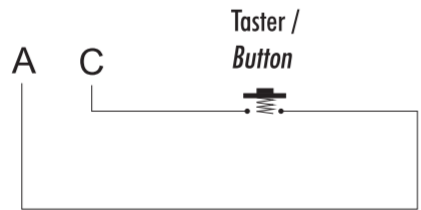
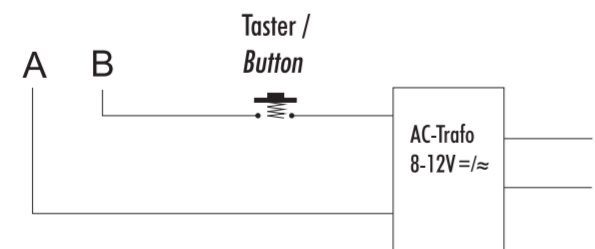


Abb. 2
DIAGRAM 2
ILLUSTRATION 2
AFBEELDING 2



"Hiermit erklärt die me GmbH modern-electronics, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1995/5/EG befindet." KONFORMITÄTSERKLÄRUNG kann unter folgender Adresse gefunden werden: <http://www.me.de/download/ce/bell212ce.pdf>



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, bei einer Sammelstelle oder im Handel abzugeben, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur entladen abgeben.

Vielen Dank für den Kauf des me Funk-Converters Mod. Bell 212 TX. Durch Betätigung des Klingelasters Ihrer bereits vorhandenen Klingelanlage wird der Funk-Converter aktiviert und sendet einen Impuls an einen me-Funk-Empfänger (nicht im Lieferumfang), welcher daraufhin die eingestellte Melodie abspielt. Die grüne LED auf der Vorderseite des Funk-Converters leuchtet für kurze Zeit auf. Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet!

Batterieinstallation
Der Funk-Converter wird durch eine 3V-Batterie vom Typ CR2450 betrieben (bereits installiert). Entfernen Sie die Vorderseite des Converters durch vorsichtiges Eindringen des Riegels mit einem kleinen, flachen Schraubendreher und entfernen Sie den Plastikstreifen von der Batterie. Setzen Sie die Unter- und Oberseite des Converters wieder zusammen.

! Beim Austausch der Batterie achten Sie auf die Polarität (+ = oben).

Montage des Funk-Converters
Befestigen Sie den Converter mit Hilfe des im Lieferumfang enthaltenen Installationsmaterials. Lassen Sie zwischen Converter und Wand einen Abstand von ungefähr 3 mm.

i **HINWEIS:** Durch Montieren des Converters auf PVC-Türrahmen oder Metalloberflächen, kann die Reichweite erheblich eingeschränkt sein!

Melodieauswahl
Der Taster zum Einstellen der Klingmelodie des Empfängers befindet sich im Sender über der Batterie und ist mit einem "S" gekennzeichnet. Durch Drücken auf den Taster wird die nächste Melodie ausgewählt.

Einstellmöglichkeiten:

1. 2x Ding-Dang
2. Telefonklingeln
3. Zirkusmusik
4. Banjo on my knee
5. Morgen kommt der Weihnachtsmann
6. It's a small world
7. Hundebellen
8. Westminster

Verdrahtung
a) Verdrahtung am Taster
Der Funk-Converter ergänzt Ihren bestehenden, verdrahteten Klingelaster. Verbinden Sie einfach die Klemmen vom Klingelaster mit den Klemmen A und C am Converter (siehe Abb. 1).
b) Verdrahtung parallel zum vorhandenen Gong
Verbinden Sie die Klemmen vom Gong mit den Klemmen A und B am Funk-Converter (s. Abb. 2).

Erste Inbetriebnahme
Der Funk-Converter (=Sender) stellt automatisch einen Kanal ein, nachdem die Batterie eingelegt wurde. Nachdem Sie die Batterien im Sender und Empfänger eingelegt haben betätigen Sie ein Mal den Sender. Dadurch übermittelt der Sender den eingestellten Kanal an den Empfänger und dieser spielt die eingestellte Melodie ab.

! **HINWEIS:** Nach Einlegen der Batterien in Sender und Empfänger muss der Sender innerhalb von 120 Sekunden aktiviert werden um die Sendefrequenz einzustellen.

Frequenzwechsel
Sollte der Funk-Gong ohne ersichtlichen Grund ertönen, kann dies an einem Gerät in Ihrer Umgebung liegen, das auf derselben Frequenz betrieben wird. Sender und Empfänger können dann auf eine andere Frequenz eingestellt werden. Entfernen Sie hierzu für 10 Sekunden die Batterien aus Sender und Empfänger, so dass die gespeicherte Frequenz gelöscht wird. Legen Sie die Batterien erneut ein und betätigen Sie innerhalb von 120 Sekunden den Sender um eine neue Frequenz einzustellen.

i **Akustische Rufunterscheidung**
Bei Verwendung eines zweiten Senders (nicht im Lieferumfang), gehen Sie bei der Frequenzeinstellung bitte wie unter dem Punkt „Erste Inbetriebnahme“ vor und betätigen Sie innerhalb von 120 Sekunden den zweiten Sender. Der Empfänger kann vier unterschiedliche Funkfrequenzen speichern. Sie können verschiedene Melodien an bis zu 4 Sendern einstellen, so dass Sie akustisch erkennen können, welcher Sender das Signal an den/die Empfänger gesendet hat.

Das Funk-Gong-Set kann mit mehreren Empfängern erweitert werden (nicht im Lieferumfang). Dazu schalten Sie den neuen Empfänger ein (Batterie einlegen) und aktivieren Sie dann innerhalb von 120 Sekunden den/die Sender. Dadurch lernt der neue Empfänger den am Sender eingestellten Kanal.

i **Hinweis für die Verwendung mehrerer Sets auf unterschiedlichen Kanälen**
Bei der Verwendung von mehr als einem me-Funkgong-Set auf unterschiedlichen Frequenzen (z.B. zwei Sets, welche im Erdgeschoss und 1. Stock eines Wohnhauses betrieben werden sollen) muss bei jedem Set, das neu codiert werden soll, eine Wartezeit von 2 Minuten nach Abschluss der Codierung des vorherigen Sets berücksichtigt werden. Ansonsten können Funk-Überschneidungen zu bereits installierten Geräten entstehen.

Weitere Anschlussmöglichkeiten
Der Funk-Converter ist mit folgenden me-Produkten kompatibel:
• Bell-200-System
• FR-90
• FR-70
• FG-1 (FR-60/3)
• FG-2
• FG-5
• FG-6
• FG-7
• Basic-Line
• DGF-100

Spezifizierung
Stromversorgung: 1x CR2450 3V Batterie
Verbrauch: 15mA +/- 3mA bei Betrieb
< 0,03mA Standby

NUR FÜR DEN INNENBEREICH!

! **Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!**

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE
Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Defekten in den Materialien und in der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instandgehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiedereinbau irgendeines Teils des Gerätes begrenzt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine unbefugten Veränderungen oder versuchte Reparaturen vorgenommen wurden. Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt.

Bitte beachten Sie!
Es besteht kein Anspruch auf Garantie in u. a. folgenden Fällen:
• Bedienungsfehler
• leere Batterien oder defekte Akkus
• falsche Codierung/Kanalwahl
• Störungen durch andere Funkanlagen (z.B. Handybetrieb)
• Fremdeingriffe/-wirkungen
• Mechanische Beschädigungen
• Feuchtigkeitsschäden
• Kein Garantie-Nachweis (Kaufbeleg)

Haftungsbeschränkung:
Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich der beiliegenden oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Störung dieses Produktes resultieren.

Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Im Rahmen unserer Produktpflege und Geräteoptimierung kann der Inhalt von den Verpackungsangaben abweichen.

! **SICHERHEITSHINWEISE**
Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder sonstigen medizinischen Einrichtungen. Obwohl dieses System nur relativ schwache Funktionssignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.

i Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.

Zerlegen Sie das Produkt nicht! Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlag! Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporreste, etc., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Das Gerät ist nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badezimmer o.ä. Feuchträume). Vermeiden Sie das Feucht- oder Nasswerden des Geräts. In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhaltensvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten. Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben. Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Thank you for purchasing the me Bell 212 TX wireless converter. Ringing the bell on your existing bell system activates the wireless converter and sends an impulse to an me-wireless receiver (not included), which then plays the selected melody. The green LED on the front of the wireless converter lights up for a short time. The device is only suitable for indoor operation!

Installing the battery
The wireless converter is operated using a CR2450 3V battery (pre-installed). Remove the front of the converter by carefully pressing the bar with a small, flat screwdriver and remove the plastic strip from the battery. Place the lower and upper halves of the converter back together.

! Ensure correct polarity when exchanging the battery (+ = top).

Installing the wireless converter
Attach the converter using the installation material included in the package. Leave a space of approximately 3 mm between the converter and the wall.

i **NOTE:** the range can be severely impeded if the converter is mounted on a PVC doorframe or on a metal surface.

Melody selection
The button for setting the bell melody on the receiver is located in the transmitter above the battery and is marked "S". Clicking on the button selects the next melody.

- Possible setting:**
1. 2x ding-dong
 2. Telephone bell
 3. Circus music
 4. Banjo on my knee
 5. Santa is coming tomorrow
 6. It's a small world
 7. Dog barking
 8. Westminster

Wiring
a) Wiring on the button
The wireless converter supplements your existing, wired bell button. Simply connect the terminals on the bell button to terminals A and C on the converter (see figure 1).
b) Wiring parallel to the existing gong
Connect the terminals on the gong with terminals A and B on the wireless converter (see figure 2).

Initial operation
The wireless converter automatically sets a channel after the battery is inserted. Activate the transmitter once after you have inserted the batteries into the transmitter and receiver. The transmitter thereby transmits the set channel to the receiver, which then plays the set melody.

! **Note:** The transmitter must be activated within 120 seconds of the batteries being inserted into the transmitter and the receiver in order to set the transmission frequency.

Frequency change
In the event that the wireless gong is activated for no apparent reason this can be caused by another device in the vicinity that is operating on the same frequency. It is then possible to set the transmitter and receiver to another frequency. Remove the batteries for approximately 10 seconds in order to delete the saved frequency. Then replace the batteries and activate the transmitter within 120 seconds in order to set a new frequency.

i **Acoustic call differentiation**
If using a second transmitter (not included) proceed as in "initial operation" to set the frequency and activate the second transmitter within 120 seconds. The receiver can store 4 different radio frequencies. You can set different melodies on up to 4 transmitters so that you can differentiate which transmitter sent the signal to the receiver(s).

The wireless converter can be expanded with several receivers (not included). Switch the new receiver on (insert battery) and activate the receiver(s) within 120 seconds in order to achieve this. The new receiver will then learn the channel set on the transmitter.

Note for the use of several sets on different channels
When using more than one me-wireless gong set on different frequencies (e.g. two sets that are to be operated on the ground and first floors of a residence) there needs to be a time period of 2 minutes between encoding one set and the next. Otherwise wireless overlaps could occur with devices that have already been installed.

i **Other connection possibilities**
The wireless converter is compatible with the following me-products:
• Bell-200-System
• FR-90
• FR-70
• FG-1 (FR-60/3)
• FG-2
• FG-5
• FG-6
• FG-7
• Basic-Line
• DGF-100

Specifications
Power supply: 1x CR2450 3V battery (installed)
Consumption: 15mA +/- 3mA in operation
< 0,03mA on standby

FOR INDOOR USE ONLY!

! **Never carry out repairs yourself!**

Warranty
2 years warranty from date of purchasing, on base of correct using.

The producer is not responsible for consequential damages which are effected directly or indirectly from this item.

Subject to change without prior notification. In the framework of product updates and device optimization, the contents may vary from the packaging specification.

! **SAFETY NOTES**

The warranty will be null and void in case of damages arising from violations of these operating instructions. We are not liable for consequential damages!

We accept no liability for material damages or injuries arising from inappropriate use or violation of the safety instructions. In such cases all warranty claims are null and void!

Do not use this product in hospitals or other medical facilities. Although this device transmits only relatively weak radio signals, the signals may in such locations result in malfunctioning of systems critical to life. The same may apply to other areas.

i For reasons of safety and licensing (CE), unauthorised conversion and /or modification of the product is prohibited.

Do not take the product apart! There is a danger of lethal electric shock!

Do not leave packaging material lying about since plastic foils and pockets and polystyrene parts etc. could be lethal toys for children.

The device is suitable only for dry interior rooms (not bathrooms and other moist places). Do not allow the device to get moist or wet. There is a danger of lethal electric shock!

In industrial institutions, the accident prevention regulations of the Association of Commercial Professional Associations for electrical installations and equipment must be observed. Please consult a specialist should you have doubts regarding the method of operation, the safety, or the connections of the device.


Handle the product with care - it is sensitive to bumps, knocks or falls even from low heights.

DE
Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der me GmbH modern-electronics, An den Kolonnen 37, 26160 Bad Zwischenahn

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

GB
These operating instruction are published by me GmbH modern-electronics, An den Kolonnen 37, 26160 Bad Zwischenahn/Germany

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

Nous vous remercions de l'achat du convertisseur sans fil  modèle Bell 212 TX. L'actionnement du bouton de sonnette de votre installation de carillon existante active le convertisseur sans fil, qui transmet une impulsion à un récepteur sans fil (non fourni); celui-ci émet alors la mélodie réglée. La DEL verte à l'avant du convertisseur sans fil s'allume brièvement. L'appareil n'est adapté qu'à une utilisation dans les espaces intérieurs !

Mise en place de la pile

Le convertisseur sans fil est alimenté par une pile de 3 V du type CR2450 (déjà installée). Retirez la face avant du convertisseur sans fil en appuyant avec précaution sur le verrou au moyen d'un petit tournevis plat et retirez la bande en plastique de la pile. Remontez les parties inférieure et supérieure du convertisseur.



Lors du remplacement de la pile, veillez à respecter la polarité (+ = en haut).

Montage du convertisseur sans fil

Fixez le convertisseur au moyen des matériaux de fixation fournis. Laissez un écart d'env. 3 mm entre le convertisseur et le mur.



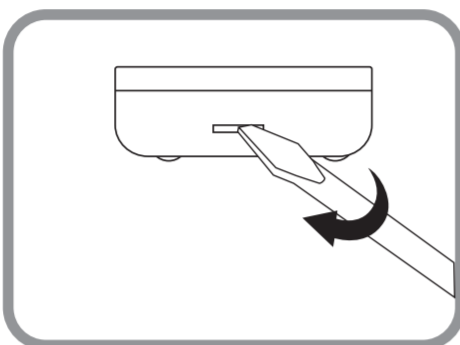
REMARQUE : le montage du convertisseur sur les cadres de portes en PVC ou sur les surfaces en métal peut considérablement réduire la portée.

Sélection de la mélodie

La touche de réglage de la mélodie du carillon du récepteur se trouve dans l'émetteur au-dessus de la pile et est identifiée par un « S ». Chaque actionnement de la touche sélectionne la mélodie suivante.

Options de réglage :

1. 2x ding-dang
2. Sonnette de téléphone
3. Musique de cirque
4. Oh Susanna
5. Demain arrive le Père Noël
6. It's a small world
7. Aboisement de chien
8. Westminster



Câblage

a) Câblage du bouton
Le convertisseur sans fil règle votre bouton de sonnette câble existant. Connectez simplement les bornes du bouton de sonnette avec les bornes A et C du convertisseur (voir Fig. 1).
b) Câblage parallèle au carillon existant
Connectez les bornes du carillon avec les bornes A et B du convertisseur sans fil (voir Fig. 2).

Première mise en service

Le convertisseur sans fil règle automatiquement un canal après la mise en place de la pile. Après avoir placé les piles dans l'émetteur et le récepteur, veuillez actionner une fois l'émetteur. L'émetteur transmet alors le canal réglé au récepteur et celui-ci émet la mélodie définie.



Remarque : après la mise en place des piles dans l'émetteur et le récepteur, l'émetteur doit être activé dans un délai de 120 secondes afin de régler la fréquence d'émission.

Changement de fréquence

Si le carillon sans fil émet une mélodie sans raison apparente, ceci peut être dû à un appareil à proximité qui fonctionne sur la même fréquence. Vous pouvez alors régler l'émetteur et le récepteur sur une autre fréquence. Retirez les piles de l'émetteur et du récepteur pendant env. 10 secondes, afin que la fréquence enregistrée soit effacée. Remettez en place les piles et actionnez l'émetteur dans un délai de 120 secondes pour régler une nouvelle fréquence.



Différenciation d'appels sonore

Lors de l'utilisation d'un second émetteur (non fourni), veuillez procéder pour le réglage de la fréquence comme décrit au point « Première mise en service » et actionnez le second émetteur dans un délai de 120 secondes. Le récepteur peut mémoriser 4 fréquences radio différentes. Vous pouvez régler des mélodies différentes pour max. 4 émetteurs, de sorte à pouvoir déterminer au moyen du signal sonore lequel des émetteurs a transmis le signal au(x) récepteur(s).

Le convertisseur sans fil peut être complété par plusieurs récepteurs (non fournis). A cet effet, mettez en service le nouveau récepteur (insérez la pile) et activez ensuite dans un délai de 120 secondes le ou les émetteurs. Le nouveau récepteur mémorise ainsi le canal réglé sur l'émetteur.



Remarque concernant l'utilisation de plusieurs kits sur différents canaux.

Lors de l'utilisation de plusieurs kits de carillon sans fil m-e sur différentes fréquences (par ex. deux kits installés respectivement au rez-de-chaussée et au 1er étage d'un bâtiment d'habitation) il convient de respecter pour chaque kit à coder nouvellement un temps d'attente de 2 minutes après la fin du codage du kit précédent. Dans le cas contraire, des chevauchements radio sont possibles par rapport aux appareils déjà installés.

Autres possibilités de raccordement

Le convertisseur sans fil est compatible avec les produits m-e suivants :

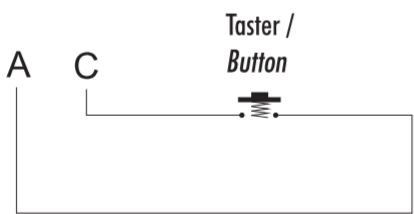
- Système Bell-200
- FR-90
- FR-70
- FG-1 (FR-60/3)
- FG-2
- FG-5
- FG-6
- FG-7
- Basic-Line
- DGF-100

Spécification

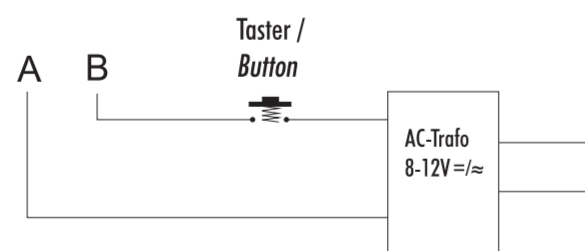
Alimentation électrique : 1x pile 3V CR2450 (installée)
Consommation : 15 mA +/- 3 mA en service
< 0,03 mA en mode veille

UNIQUEMENT POUR LES ESPACES INTERIEURS !

**Abb. 1
DIAGRAM 1
ILLUSTRATION 1
AFBEELDING 1**



**Abb. 2
DIAGRAM 2
ILLUSTRATION 2
AFBEELDING 2**



Hartelijk dank voor uw aankoop van de  Converter Mod. Bell 212 TX.

Door het bedienen van de belknop van uw reeds aanwezige belinstallatie wordt de draadloze converter geactiveerd en die zendt een impuls naar een m-e draadloze ontvanger (niet inbegrepen), die daarop de ingestelde melodie afspelt. Het groene LED aan de voorkant van de draadloze converter brandt op dit moment even. Het toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis!

Installatie batterij

De draadloze converter wordt gevoed door een 3V-batterij van het type CR2450 (reeds geïnstalleerd). Verwijder de voorkant van de converter door de regel voorzichtig in te drukken met een kleine, platte schroevendraaier en de plastic strook van de batterij te verwijderen. Zet de onder- en bovenkant van de converter weer in elkaar.



Let bij het verwisselen van de batterij op de richting (+ = boven).

Montage van de draadloze converter

Bevestig de converter met het installatiemateriaal dat in de levering is inbegrepen. Laat een opening van ongeveer 3 mm tussen converter en muur.



TIP: Door de converter op een PVS deurtijg of metalen oppervlak te monteren, kan de reikwijdte gevoelig ingeperkt worden!

Melodiekeuze

De toets voor het instellen van de belmelodie van de ontvanger bevindt zich in de zender boven de batterij en is aangeduid met een "S". Door op de toets te drukken, wordt de volgende melodie gekozen.

Instelmogelijkheden:

1. 2 x ding-dang
2. Rinkelende telefoon
3. Circusmuziek
4. Banjo on my knee
5. Morgen komt de kerstman
6. It's a small world
7. Hondengeblaf
8. Westminster

Bedrading

a) Bedrading aan de toets
De draadloze converter is een aanvulling bij uw bestaande belknop met draad. Verbind gewoon de klemmen van de belknop met de klemmen A en C aan de converter (zie afb. 1).
b) Bedrading parallel met de aanwezige gong
Verbind de klemmen van de gong met de klemmen A en B aan de draadloze converter (z. afb. 2).

Eerste inbedrijfstelling

De draadloze converter stelt automatisch een kanaal in, nadat de batterij is geplaatst. Nadat u de batterijen in de zender en de ontvanger geplaatst heeft, activeert u de zender één keer. Daardoor geeft de zender het ingestelde kanaal aan de ontvanger door en klinkt uit de ontvanger de ingestelde melodie/beltoon.



Opmerking: na het plaatsen van de batterijen in de zender en de ontvanger moet de zender binnen 120 seconden geactiveerd worden om de zendfrequentie in te stellen.

Frequentie veranderen

Als de beltoon klinkt zonder aanwijsbare reden, dan kan dit worden veroorzaakt door een apparaat in de omgeving dat op dezelfde frequentie werkt. De zender en ontvanger kunnen dan op een andere frequentie ingesteld worden. Verwijder gedurende ca. 10 seconden de batterijen uit de zender en ontvanger, zodat de opgeslagen frequentie gewist wordt. Plaats de batterijen weer terug en activeer de zender binnen 120 seconden om een nieuwe frequentie in te stellen.



Akoestische zenderherkenning

Bij gebruik van een tweede zender (niet meegeleverd), gaat u voor het instellen van de frequentie te werk als onder 'Eerste inbedrijfstelling' en activeert u de tweede zender binnen 120 seconden. De ontvanger kan 4 verschillende ontvangstfrequenties opslaan. Op tot 4 zenders kunt u verschillende melodieën/beltonen instellen, zodat u akoestisch kunt herkennen welke zender het signaal naar de ontvanger(s) heeft gestuurd.

De draadloze converter kan worden uitgebreid met meerdere ontvangers (niet meegeleverd). Daartoe schakelt u de nieuwe ontvanger in (batterij plaatsen) en activeert u vervolgens binnen 120 seconden de zender(s). Daardoor leert de nieuwe ontvanger het op de zender ingestelde kanaal.



Opmerking voor het gebruik van meerdere sets op verschillende kanalen

Bij gebruik van meer dan één m-e draadloze gongset op verschillende frequenties (er worden bijvoorbeeld in een woonhuis twee sets gebruikt, één op de begane grond en één op de eerste verdieping) moet bij iedere set die nieuw gecodeerd wordt, na het voltooien van het coderen van de vorige set, een wachttijd van 2 minuten in acht worden genomen. Anders kan er frequentieoverlaping van de geïnstalleerde apparaten ontstaan.

Overige aansluitingsmogelijkheden

De draadloze converter is compatibel met de volgende m-e producten:

- Bell-200-Systeem
- FR-90
- FR-70
- FG-1 (FR-60/3)
- FG-2
- FG-5
- FG-6
- FG-7
- Basic-Line
- DGF-100

Specificaties

Spanningsvoorziening: 1x CR2450 3V batterij (geïnstalleerd)
Verbruik: 15 mA +/- 3 mA bij gebruik
< 0,03 mA bij stand-by

UITSLUITEND VOOR GEBRUIK BINNENHUIS!



Ne pas tenter de réparer vous-mêmes détériorations !

GARANTIE LIMITEE DE 2 ANS

Il est garanti pendant 2 ans à partir de la date d'achat que ce produit ne présente aucun défaut au niveau du matériel et du modèle. Cette garantie est uniquement valide lorsque l'appareil est utilisé de manière conforme, et entretenu régulièrement. La présente garantie se limite à la réparation ou au rassemblement d'une pièce quelconque de l'appareil dans la mesure où aucune modification ou réparations non autorisées n'ont été effectuées. Vos droits légaux en tant que client ne sont en aucun cas influencés par cette garantie.

Veillez noter que toute réclamation dans le cadre de la garantie est exclue dans les cas suivants, entre autres

- Erreur de commande
- Piles vides ou accus défectueux
- Codage erroné ou sélection incorrecte des canaux
- Perturbations dues à d'autres appareils radio (par ex. utilisation d'un téléphone portable)
- Interventions/influences extérieures
- Dégâts mécaniques
- Dégâts provoqués par l'humidité
- Aucune preuve de garantie (bon d'achat)

La garantie s'annule en cas de non-observation du présent mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage indirect ! Nous déclinons également toute responsabilité en cas de dommages survenus sur l'appareil ou des personnes suite à une manipulation non-conforme ou la non-observation des consignes de sécurité. La garantie s'annule automatiquement dans ces cas-là !

Responsabilité limitée

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommages quelconques, y compris les dommages consécutifs ou accessoires qui résultent directement ou indirectement de la défaillance de ce produit.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Tout dommage résultant d'un non-respect des présentes instructions a pour effet d'annuler la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. De tels cas ont pour effet d'annuler la garantie !

Ne pas utiliser ce produit dans des hôpitaux ou autres installations sanitaires. Les signaux radio émis par ce dispositif sont relativement faibles. Toutefois, l'utilisation pourrait perturber le fonctionnement des appareils de maintien des fonctions vitales. Ceci est aussi valable pour d'autres domaines



Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation ou modification arbitraire du produit est interdite.

Ne démontez jamais le produit! Ceci pourrait provoquer un choc électrique mortel !

Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Les feuilles ou poches plastiques, les éléments polystyrène, etc. peuvent se transformer en jouets dangereux pour les enfants.

L'usage doit s'effectuer dans des milieux secs uniquement (évitiez tout usage dans espaces humides comme la salle de bain par exemple). Évitez tout contact du dispositif avec l'humidité ou avec l'eau. Ceci pourrait provoquer un choc électrique mortel !

Dans les installations industrielles, il convient d'observer les consignes de prévention d'accidents relatives aux installations et moyens d'exploitation, édictées par les syndicats professionnels. En cas de doute concernant le raccordement, le fonctionnement ou la sécurité de l'appareil, veuillez contacter un spécialiste.

Ce produit doit être manipulé avec précaution. Les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

F

Cette notice est une publication de la société
m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37,
26160 Bad Zwischenahn/Allemagne.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.



U mag zelf niet trachten de reparatie uit te voeren!

2 JAAR BEPERKTE GARANTIE

Voor de duur van 2 jaar wordt de garantie gegeven, dat dit product vrij is van defecten in het materiaal en in de uitvoering. Dat is alleen van toepassing als het toestel op normale wijze gebruikt wordt en regelmatig wordt onderhouden. De verplichtingen van deze garantie zijn beperkt tot de reparatie of de nieuwe montage van een of ander onderdeel van het toestel en gelden uitsluitend onder de voorwaarde dat er geen onbevoegde wijzigingen of pogingen tot reparatie werden uitgevoerd. Uw wettelijke rechten als klant worden op geen enkele wijze door deze garantie beïnvloed.

Opgelet!

Er is geen recht op garantie in ondermeer de volgende gevallen:

- bedieningsfouten
- lege batterijen of defecte accu's
- verkeerde codering/kanaalkeuze
- stringen door andere toestellen op radiostralen (bv. GSM-gebruik)
- ingrepen/invloeden van buitenaf
- mechanische beschadigingen
- vochtschade
- geen garantiebewijs (aankoopbewijs)

Bij schade die veroorzaakt wordt doordat deze gebruiksaanwijzing niet werd opgevolgd, vervalt alle aanspraak op garantie. Voor vervolg schade zijn wij niet aansprakelijk! Bij materiële of lichamelijke schade die veroorzaakt werd door oncorrect gebruik of doordat de veiligheidsrichtlijnen niet werden opgevolgd, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Aansprakelijkheidsbeperking

De fabrikant is niet aansprakelijk voor het verlies of de beschadiging van om het even welke soort, met inbegrip van bijkomende of vervolg schade, die direct of indirect het resultaat zijn van een fout in het product.



VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Bij schade die door het niet navolgen van deze gebruikershandleiding wordt veroorzaakt, vervalt het recht op garantie. Voor indirecte schade zijn wij niet aansprakelijk!

Voor schade aan zaken of personen die door ongeschikte bediening of niet-opvolgen van de veiligheidsrichtlijnen veroorzaakt wordt, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of soortgelijke medische instellingen. Hoewel dit toestel slechts relatief zwakke radiosignalen uitzendt, zouden die door taal werksysteem en levensbelangrijke systemen kunnen leiden. Hetzelfde geldt mogelijk in andere omgevingen.



Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het niet toegestaan om op eigen houtje het product om te bouwen en/of te veranderen.

Haal het product niet uit elkaar! Er bestaat gevaar op een levensgevaarlijke elektrische schok!

Laat het verpakkingsmateriaal niet achterloos rondslingeren, plastic folie/ zakken, polystyreendelen enz. kunnen in kinderhanden gevaarlijk speelgoed worden.

Het toestel is uitsluitend geschikt voor droge binnenruimtes (geen badkamers of andere vochtige ruimtes). Vermijd dat het toestel vochtig of nat wordt. Er is gevaar op een levensgevaarlijke elektrische schok!

In bedrijfsgebouwen moeten de veiligheidsvoorschriften van het verbod van bedrijfsverenigingen voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen worden gerespecteerd. Wend u tot een vakman als u twijfelt over de werkwijze, de veiligheid of de aansluiting van het toestel.

Ga voorzichtig om met het product - door stoten, slagen of een val van al geringe hoogte wordt het beschadigd.

NL

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van
m-e GmbH modern-electronics,
An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.